



[Jesus said,]
"Nothing that
enters one from
outside can defile
that person; but the
things that come out
from within are what
defile."
MARK 7:15

Law Versus Values

That is a very difficult choice to place before people. Why can't we choose both? Actually, that is the ideal. Law is a legislated way that a group lives out a value. We value safe highways, and so we legislate traffic regulations, speed limits, and so forth. We value communal prayer, and so we devise liturgical calendars and worship ceremonies. Usually, the way we live out a value changes more frequently than the value itself. However, it often happens that people become so attached to a custom or law, though unfamiliar with the underlying value it embodies, that a change of custom becomes very disruptive. This certainly happened in the Church after the Second Vatican Council, which took place in the 1960s. This seems to be the source of

tension in today's Gospel scene. Washing hands before eating was a ritual custom here, not just a hygienic one. It probably originated with priests who bloodied their hands while sacrificing animals. Eventually, ritual washing became one of the 613 customs that Pharisees expected every Jewish man to observe. Referred to as "a hedge around the law," such customs served to ensure the law itself was protected and would not be broken. Jesus' disciples did not observe this ritual, and so they were criticized. Jesus immediately came to their defense. He did not disparage the value of appropriate ritual behavior. Rather, he accused his opponents of clinging to out-of-date practices while disregarding underlying values. Practices are external; values are internal. Laws and customs can change; fundamental principles and standards endure. Sr. Dianne Bergant, CSA
FOR Reflection Do you have a favorite religious practice? The rosary? Communal singing? What religious value does it reflect?.

La ley contra los valores

Es una elección muy difícil de plantear a la gente. ¿Por qué no podemos elegir ambas cosas? En realidad, eso es lo ideal. La ley es una forma legislada de que un grupo viva un valor. Valoramos las carreteras seguras, y por eso legislamos las normas de tráfico, los límites de velocidad, etc. Valoramos la oración comunitaria, por lo que diseñamos calendarios litúrgicos y ceremonias de culto. Por lo general, la forma de vivir un valor cambia con más frecuencia que el propio valor. Sin embargo, a menudo ocurre que la gente se apega tanto a una costumbre o a una ley, aunque no esté familiarizada con el valor subyacente que encarna, que un cambio de costumbre resulta muy perturbador. Esto ocurrió ciertamente en la Iglesia después del Concilio Vaticano II, que tuvo lugar en la década de 1960. Esta parece ser la fuente de tensión en la escena del Evangelio de hoy. Lavarse las manos antes de comer era aquí una costumbre ritual, no sólo higiénica. Probablemente se originó con los sacerdotes que se ensangrentaban las manos mientras sacrificaban animales. Con el tiempo, el lavado ritual se convirtió en una de las 613 costumbres que los fariseos esperaban que todo judío observara. Denominadas "un cerco alrededor de la ley", estas costumbres servían para asegurar que la propia ley estuviera protegida y no fuera violada. Los discípulos de Jesús no observaban este ritual, por lo que fueron criticados. Jesús salió inmediatamente en su defensa. No menospreció el valor del comportamiento ritual apropiado. Más bien, acusó a sus oponentes de aferrarse a prácticas anticuadas mientras ignoraban los valores subyacentes. Las prácticas son externas; los valores son internos. Las leyes y las costumbres pueden cambiar; los principios y las normas fundamentales perduran. Sor Dianne Bergant, CSA

PARA REFLEXIONAR ¿Tienes una práctica religiosa favorita? ¿El rosario? ¿El canto comunitario? ¿Qué valor religioso refleja?



Sacred Heart Catholic
Church, Austin Texas

Intentions / Intenciones de Misa

Monday/Lunes August 30th

6:30 P.M. English Mass – Carlota Hernandez Vargas, All souls in purgatory, Blessings and conversion to Christ for all our parishioners and the world.

Tuesday/Martes August 31st

6:30 P.M. Spanish Mass – Carlota Hernandez Vargas, Descanso eterno de las almas del purgatorio, Bendiciones y conversión a Cristo para nuestros parroquianos y el mundo entero.

Wednesday/Miercoles September 1st

5:00 pm Confessions – St. Bosco, St. Dominic
6:30 P.M. English Mass – All souls in purgatory, Blessings and conversion to Christ for all our parishioners and the world.

Thursday/Jueves, September 2nd

6:30 P.M. Spanish Mass – Sonia Salvador, Descanso eterno de las almas del purgatorio, Por la salud de Catalina Martinez, Bendiciones y conversión a Cristo para nuestros parroquianos y el mundo entero.

Friday/Viernes September 3rd, St. Gregory the Great, Pope and Doctor of the Church

9:00 am – Confessions - St. Bosco, St. Dominic
5:00 pm - Confessions - St. Bosco, St. Dominic
6:30 pm – Bilingual mass - Moises Ruiz, In memory of Phillip Shamon, All souls in purgatory, Blessings and conversion to Christ for all our parishioners and the world.

Saturday/Sábado, September 4th

3:30 pm – Confessions - St. Bosco, St. Dominic
5:00 pm – English Mass - All souls in purgatory, Blessings to James Jones for his birthday by Webster family.
6:00 pm – Confessions- St. Bosco, St. Dominic

7:00 pm – Spanish Mass - Natalia Aguillon por sus hijos, Julia Ortega, Descanso eterno de todas las almas del purgatorio, Bendiciones a Andres Aguirre por su graduacion, Bendiciones y conversión a Cristo para nuestros parroquianos y el mundo entero.

Sunday/Domingo, September 5th, Twenty-third Sunday in Ordinary Time

8:00 A.M. English Mass – Mary O Martin by Martin family, All souls in purgatory, Blessings, and conversion to Christ for all our parishioners and the world.

9:30 A.M. – Spanish Mass - Antonio Perez, Joaquin Sanchez, Guillermina Osorio, Alberta Cruz de parte de sus hijos, Manuel Martinez, Meliton Jaimes, Por las almas del purgatorio por Luis y Petra Perez.

11:30 A.M. Spanish Mass - Martha Espinoza, Clemente Aco, Carlos Gutierrez, Francisco Mercado Cardozo, Sonia Salvador, Por las benditas almas del purgatorio, Por la salud de Catalina Martinez.

1:30 P.M. Spanish Mass - Diana Benitez, Edgar Montoya por Gloria Montoya, Por todas las almas del purgatorio para que descansen en paz.

5:00 P.M. Spanish Mass – Josefina Puga, Antelmo Lopez Vergara, Por todas las almas del purgatorio para que descansen en paz, Bendiciones y conversión a Cristo para nuestros parroquianos y el mundo entero.



Parroquia Sagrado
Corazon, Austin Texas

Sacred Heart Church Austin

Subscribe to our

YouTube Channel



En nuestra
Iglesia, reuniones
los jueves 7:30
pm en salón de
música en
cafetería.

I recently had a spirited discussion with a Protestant friend regarding Romans 8:26. He believes his “perfected prayer of being filled with the Holy Spirit and speaking in tongues” is addressed in that verse.

What does the Church say about this verse? Romans 8:26 says, “In the same way, the Spirit too comes to the aid of our weakness; for we do not know how to pray as we ought, but the Spirit itself intercedes with inexpressible groanings.” I’d be careful not to interpret this passage too narrowly and limit its application only to the gift of speaking in tongues. In fact, its application is much broader and actually can be applied to all Christian prayer. When it comes to praying effectively, all of us can use some extra help. We get that help from the Holy Spirit. Scripture scholar Joseph A. Fitzmayer, SJ, maintains that the Holy Spirit actually plays an active and dynamic role in helping Christians pray effectively by interceding on his or her behalf. In effect, the Holy Spirit expresses for us the inaudible prayers and groaning of our hearts, for which we have no words. So, when we pray, the Holy Spirit is actually present to us and makes up for what we are lacking in our prayer due to our own human weakness). Sundaybulletin@Liguori.org



A WORD FROM Let us try asking ourselves: Am I open to the action of the Holy Spirit?...This is a prayer we must pray every day: “Holy Spirit, make my heart open to the word of God, make my heart open to goodness, make my heart open to the beauty of God every day.” GENERAL AUDIENCE, MAY 15, 2013.

Palabras del Papa Intentemos preguntarnos: ¿Estoy abierto a la acción del Espíritu Santo?... Esta es una oración que debemos rezar cada día: "Espíritu Santo, haz que mi corazón esté abierto a la palabra de Dios, haz que mi corazón esté abierto a la bondad, haz que mi corazón esté abierto a la belleza de Dios cada día". AUDIENCIA GENERAL, 15 DE MAYO DE 2013.

STEWARDSHIP

Weekly expense / Gasto semanal \$18,231.00
 Weekend collection /Colecta recibida \$11,038, 331 fam.
 eGiving / Diezmo electrónico \$ 824, 4 fam.

Breakfast sale Fiesta Committee 08/15/2021
 Total Gastos Group Fiesta
 \$2,545.36 \$308.99 \$0.0 \$2,236.37
 Breakfast sale Escuelas Católicas 08/22/2021
 Total Gastos Escuelas Iglesia
 \$2,467 \$0.0 \$2,467 \$0.0

Your support helps the church with its Evangelization Mission!

¡Su apoyo ayuda a la Iglesia a continuar Evangelizando!

Recientemente tuve una animada discusión con un amigo protestante sobre Romanos 8:26. El cree que su "oración perfeccionada de ser lleno del Espíritu Santo y hablar en lenguas" se trata en ese verso.

¿Qué dice la Iglesia sobre este versículo? Romanos 8:26 dice: "De la misma manera, también el Espíritu viene en ayuda de nuestra debilidad; porque no sabemos orar como conviene, pero el Espíritu mismo intercede con gemidos inefables." Yo tendría cuidado de no interpretar este pasaje de forma demasiado estrecha y limitar su aplicación sólo al don de hablar en lenguas. De hecho, su aplicación es mucho más amplia y en realidad se puede aplicar a toda la oración cristiana. Cuando se trata de orar eficazmente, todos nosotros podemos utilizar una ayuda extra. Esa ayuda la obtenemos del Espíritu Santo. El biblista Joseph A. Fitzmayer, SJ, sostiene que el Espíritu Santo desempeña un papel activo y dinámico en la ayuda a los cristianos para que oren eficazmente, intercediendo en su favor. En efecto, el Espíritu Santo expresa por nosotros las oraciones y los gemidos inaudibles de nuestro corazón, para los que no tenemos palabras. Así, cuando rezamos, el Espíritu Santo está realmente presente en nosotros y suple lo que nos falta en nuestra oración debido a nuestra propia debilidad humana).

+++++

Readings for the week of August 29th, 2021

Monday 1 Thes 4:13–18 Lk 4:16–30
 Tuesday 1 Thes 5:1–6, 9–11 Lk 4:31–37
 Wednesday Col 1:1–8 Lk 4:38–44
 Thursday Col 1:9–14 Lk 5:1–11
 Friday Col 1:15–20 Lk 5:33–39
 Saturday Col 1:21–23 Lk 6:1–5
 Sunday Is 35:4–7a Jas 2:1–5 Mk 7:31–37

Continúe apoyando a su iglesia con su diezmo, le recordamos que tiene 3 opciones:

1. dejarlo en las canastas de colecta o en las oficinas
2. enviarlo por correo postal, 5909 Reicher Dr., Austin TX 78723
3. electrónicamente por medio de la página de internet de la parroquia www.sacredheartchurchaustin.org